

THƯƠNG MẠI VÀ DU LỊCH TRADE AND TOURISM

Biểu Table	Tiêu đề Titles	Trang Page
179	Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo nhóm hàng - <i>Retail sales of goods at current prices by types of ownership and by commodity group</i>	
180	Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá hiện hành phân theo ngành kinh doanh - <i>Retail sales of goods and services at current prices by kinds of economic activity</i>	
181	Doanh thu dịch vụ lưu trú và ăn uống theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và theo ngành kinh doanh - <i>Turnover of accommodation, food and beverage services at current prices by types of ownership and by kinds of economic activity</i>	
182	Số lượng chợ phân theo hạng <i>Number of markets by level</i>	
183	Số lượng siêu thị, trung tâm thương mại phân theo thành phần kinh tế và theo quy mô - <i>Number of super markets and commercial centers by types of ownership and by size</i>	
184	Doanh thu du lịch theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế <i>Turnover of travelling at current prices by types of ownership</i>	
185	Số lượt khách du lịch nội địa <i>Number of domestic visitors</i> <i>Average expenditure of a domestic tourist</i>	
186	Trị giá hàng hóa xuất khẩu trên địa bàn phân theo hình thức xuất khẩu và phân theo nhóm hàng <i>Export of goods by export form and commodity group</i>	
186.1	Một số mặt hàng xuất khẩu chủ yếu <i>Some main goods for exportation</i>	
187	Trị giá hàng hóa nhập khẩu trên địa bàn phân theo hình thức nhập khẩu và phân theo nhóm hàng <i>Import of goods by import form and commodity group</i>	
187.1	Một số mặt hàng nhập khẩu chủ yếu <i>Some main goods for importation</i>	

MỘT SỐ NÉT VỀ THƯƠNG MẠI VÀ DỊCH VỤ

Tổng mức bán lẻ hàng hoá và doanh thu dịch vụ tiêu dùng năm 2019 đạt 94.361,8 tỷ đồng, tăng 12,84% so với năm 2018; trong đó bán lẻ hàng hóa tăng 13,61%, dịch vụ lưu trú và ăn uống tăng 9,86%, du lịch lữ hành tăng 26,45% và dịch vụ khác tăng 10,68%. Nếu loại trừ biến động giá (bình quân năm 2019 tăng 2,79% so với năm 2018) thì tổng mức bán lẻ hàng hoá và doanh thu dịch vụ tiêu dùng thực tế tăng 10,05%.

Tổng lượng khách lưu trú và khách du lịch theo tour năm 2019 ước đạt 1.562,3 nghìn lượt, tăng 5,94% so với năm trước. Trong đó, khách lưu trú ước đạt 1.480,2 nghìn lượt, tăng 7,87% và khách du lịch theo tour ước đạt 82,0 nghìn lượt, giảm 19,93%.

TRADE AND SERVICES

Total retail sales of goods and social services in 2019 performed 94,361.8 billion dongs, up 12.84% compared to 2018; of which retail sale of goods up 13.61%; accomodation, food and beverage service up 9.86%; tourism up 26.45% and other services up 10.68%. Excluding price fluctuations (average of 2019 increased by 2.79% compared to 2018), the total retail sales of goods and social services revenue reality increased by 10.05%.

The total number of tourist and tourist tours by 2019 is estimated at 1,562.3 arrivals, an increase of 5.94% compared to the previous year. In particular, accommodation guests were estimated at 1,480.2 thousand visitors, up 7.87% and tourists according to the tour was estimated to reach 82.0 visitors, down 19.93%.

179 Tổng mức bán lẻ hàng hoá theo giá hiện hành
phân theo thành phần kinh tế và phân theo nhóm hàng
*Retail sales of goods at current prices by types of ownership
by commodity group*

ĐVT: Triệu đồng - Unit: Mill.dongs

	2010	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	21.502.310	48.240.494	52.711.225	55.680.660	64.760.568	73.575.079
Phân theo loại hình kinh tế						
By type of ownership						
- Nhà nước - State	666.193	473.220	517.076	730.561	767.279	980.220
- Ngoài Nhà nước - Non-state	20.836.117	47.766.800	52.193.632	54.949.486	60.082.955	72.594.156
+ Tập thể - Collective	-	-	-	-	-	-
+ Tư nhân - Private	2.292.281	5.168.452	5.675.680	6.470.887	7.546.028	9.117.353
+ Cá thể - Household	18.543.836	42.598.348	46.517.952	48.478.599	52.536.927	63.476.803
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài - Foreign invested sector	-	474	517	613	671	703
Phân theo nhóm hàng						
By commodity group						
- Lương thực, thực phẩm Food and foodstuff	8.537.092	21.712.187	23.724.383	25.014.567	28.782.056	32.735.710
- Hàng may mặc - Garment	1.027.815	1.339.088	1.458.189	1.540.100	2.990.149	3.350.250
- Đồ dùng, dụng cụ trang thiết bị gia đình - Household equipment and goods	2.576.577	3.143.362	3.428.676	3.666.601	7.883.105	8.959.120
- Vật phẩm, văn hóa, giáo dục Cultural and educational goods	199.563	202.772	221.564	236.623	570.300	646.923
- Gỗ và vật liệu xây dựng Wood and construction materials	1.169.166	5.169.006	5.718.048	6.040.169	8.123.856	9.269.580
- Ô tô con 12 chỗ ngồi trở xuống và phương tiện đi lại Kind of 12 seats or less car and means of transport	1.012.318	1.952.169	2.547.721	2.690.137	3.595.435	5.154.910
- Xăng dầu các loại và nhiên liệu khác - Metroleum oil, refined and fuels material	1.377.337	3.844.583	4.210.883	4.448.198	4.830.079	5.497.490
- Sửa chữa ô tô, xe máy và xe có động cơ khác - Repairing of motor vehicles, motor cycles	329.378	523.460	572.609	605.066	551.715	627.810
- Hàng hóa khác - Other goods	5.273.064	10.353.867	10.829.152	11.439.199	7.433.873	7.333.286

180 Tổng mức bán lẻ hàng hóa và doanh thu dịch vụ tiêu dùng theo giá hiện hành phân theo ngành kinh doanh
Retail sales of goods and services at current prices by kinds of economic activity

	Chia ra - <i>Of which</i>				
	Tổng số	Bán lẻ hàng hóa <i>Retail sale</i>	Dịch vụ lưu trú, ăn uống <i>Accommodatio, food and beverage service</i>	Du lịch lữ hành <i>Tourism</i>	Dịch vụ khác <i>Other service</i>
Triệu đồng - <i>Mill. dong</i>					
2012	44.823.453	34.891.943	6.617.920	139.387	3.174.203
2013	51.137.490	40.212.252	7.204.338	140.230	3.580.670
2014	54.290.174	42.238.600	7.901.641	216.190	3.933.743
2015	61.654.504	48.240.494	9.139.274	26.541	4.248.195
2016	67.456.401	52.711.225	9.994.674	30.096	4.720.406
2017	72.800.019	55.680.660	11.006.571	37.270	6.075.518
2018	83.626.045	64.760.568	12.169.816	42.341	6.653.320
2019	94.361.823	73.575.079	13.369.623	53.541	7.363.580
Cơ cấu - <i>Structure (%)</i>					
2012	100,0	77,84	14,76	0,31	7,08
2013	100,0	78,64	14,09	0,27	7,00
2014	100,0	77,80	14,55	0,40	7,25
2015	100,0	78,24	14,82	0,04	6,89
2016	100,0	78,14	14,82	0,04	7,00
2017	100,0	76,48	15,12	0,05	8,35
2018	100,0	76,33	15,27	0,05	8,35
2019	100,0	77,97	14,17	0,06	7,80

181 Doanh thu dịch vụ lưu trú và ăn uống theo giá hiện hành phân theo thành phần kinh tế và phân theo ngành kinh tế

Turnover of accommodation and catering service at current prices by types of ownership and by kinds of economic activities

	2005	2010	2015	2016	2017	2018	2019
	Triệu đồng - Unit: Mill.dongs						
TỔNG SỐ - TOTAL	1.004.197	4.136.900	9.139.274	9.994.674	11.006.571	12.169.816	13.369.623
Phân theo loại hình kinh tế <i>By type of ownership</i>							
- Nhà nước - <i>State</i>	15.120	66.286	36.860	37.305	37.270	42.139	...
- Ngoài Nhà nước - <i>Non-state</i>	989.077	4.070.614	9.102.414	9.957.369	10.969.301	12.127.677	...
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	11.010	56.962	59.009	123.640	136.290	151.594	...
+ Cá thể - <i>Household</i>	978.067	4.013.652	9.043.405	9.833.729	10.833.011	11.976.083	...
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-	-	-
Phân theo ngành kinh tế <i>By kind of economic activities</i>							
- Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation service</i>	32.753	216.190	185.625	208.392	300.097	373.487	270.927
- Dịch vụ ăn uống - <i>Catering service</i>	971.444	3.920.710	8.953.649	9.786.282	10.706.474	11.796.329	13.098.696
	Cơ cấu - Structure (%)						
TỔNG SỐ - TOTAL	100	100	100	100	100	100	100
Phân theo loại hình kinh tế <i>By type of ownership</i>							
- Nhà nước - <i>State</i>	1,51	1,60	0,40	0,37	0,34	0,35	...
- Ngoài Nhà nước - <i>Non-state</i>	98,49	98,40	99,60	99,63	99,66	99,65	...
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	1,10	1,38	0,65	1,24	1,24	1,25	...
+ Cá thể - <i>Household</i>	97,40	97,02	98,95	98,39	98,42	98,41	...
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-	-	-
Phân theo ngành kinh tế <i>By kind of economic activities</i>							
- Dịch vụ lưu trú <i>Accommodation service</i>	3,26	5,23	2,03	2,09	2,73	3,07	2,03
- Dịch vụ ăn uống - <i>Catering service</i>	96,74	94,77	97,97	97,91	97,27	96,93	97,97

Điều chỉnh từ năm 2015, phân bổ thêm khối hành chính sự nghiệp

182 Số lượng chợ phân theo hạng

Number of markets by level

ĐVT: Chợ - Unit: Market

	2015	2016	2017	2018	2019
Tổng số chợ - Total markets	231	231	231	231	238
Phân theo hạng - By level					
Hạng 1 - Level 1	13	13	13	13	6
Hạng 2 - Level 2	29	29	29	29	26
Hạng 3 - Level 3	145	145	145	145	147
Tự phát - Spontaneous	44	44	44	44	59

183 Số lượng siêu thị, trung tâm thương mại

phân theo thành phần kinh tế và theo quy mô

Number of super markets by types of ownership and by size

ĐVT: Siêu thị - Unit: Supermarket

	2015	2016	2017	2018	2019
TỔNG SỐ - TOTAL	11	11	11	11	11
Phân theo thành phần kinh tế					
<i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State	1	1	1	1	1
Ngoài Nhà nước - Non-state	10	10	10	10	10
Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign Invested Sector</i>	-	-	-	-	-
Phân theo quy mô - By size					
Hạng 1 - Level 1	-
Hạng 2 - Level 2					4
Hạng 3 - Level 3					7

184 Doanh thu du lịch theo giá hiện hành phân theo loại hình kinh tế

Turnover of travelling at current prices by types of ownership

	2005	2010	2015	2016	2017	2018	2019
	Triệu đồng - Mill.dongs						
Doanh thu của các cơ sở lưu trú Turnover of accommodation establishment	40.648	216.190	185.625	208.392	300.097	373.487	270.927
- Nhà nước - <i>State</i>	14.788	25.572	36.860	37.305	37.270	42.139	27.325
- Ngoài nhà nước - <i>Non-state</i>	25.860	190.618	148.765	171.087	262.827	331.348	243.602
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	830	5.122	24.792	28.510	99.010	121.530	88.157
+ Cá thể - <i>Household</i>	25.030	185.496	123.973	142.577	163.817	209.818	155.445
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-	-	-
Doanh thu của các cơ sở lữ hành Turnover of travel agency	3.374	10.140	26.541	30.096	37.270	42.341	53.541
- Nhà nước - <i>State</i>	3.374	9.443	-	-	-	-	-
- Ngoài nhà nước - <i>Non-state</i>	-	697	26.541	30.096	37.270	42.341	53.541
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	-	697	26.541	30.096	37.270	42.341	53.541
+ Cá thể - <i>Household</i>	-	-	-	-	-	-	-
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-	-	-
	Cơ cấu - Structure (%)						
Doanh thu của các cơ sở lưu trú Turnover of accommodation establishment	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
- Nhà nước - <i>State</i>	36,38	11,83	19,86	17,90	12,42	11,28	10,09
- Ngoài nhà nước - <i>Non-state</i>	63,62	88,17	80,14	82,10	87,58	88,72	89,91
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	2,04	2,37	13,36	13,68	32,99	32,54	32,54
+ Cá thể - <i>Household</i>	61,58	85,80	66,79	68,42	54,59	56,18	57,38
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-	-	-
Doanh thu của các cơ sở lữ hành Turnover of travel agency	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
- Nhà nước - <i>State</i>	100,00	93,13	-	-	-	-	-
- Ngoài nhà nước - <i>Non-state</i>	-	6,87	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
+ Tập thể - <i>Collective</i>	-	-	-	-	-	-	-
+ Tư nhân - <i>Private</i>	-	6,87	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
+ Cá thể - <i>Household</i>	-	-	-	-	-	-	-
- Khu vực có vốn đầu tư nước ngoài <i>Foreign invested sector</i>	-	-	-	-	-	-	-

185 Số lượt khách du lịch nội địa

Number of domestic visitors

ĐVT: Lượt người - *Unit: Visitors*

	2010	2015	2016	2017	2018	2019
Khách du lịch nghỉ qua đêm <i>Visitors stay overnight</i>	309.835	566.561	694.609	791.728	840.020	775.892
Khách trong ngày <i>Visitors in day</i>	905.024	968.448	1.154.133	1.222.120	688.962	704.331
Số lượt khách do các cơ sở lưu trú phục vụ - <i>Number of visitors serviced by accommodation establishments</i>	937.349	1.080.868	1.325.154	1.510.434	1.372.195	1.480.223
Số lượt khách do các cơ sở lữ hành phục vụ - <i>Number of visitors serviced by travel agencies</i>	14.629	16.883	47.316	84.296	102.450	82.034

186

Trị giá hàng hoá xuất khẩu trên địa bàn phân theo hình thức xuất khẩu và phân theo nhóm hàng *Export of goods by export form and commodity group*

	2005	2010	2015	2016	2017	2018	2019
	Đơn vị tính: 1000 USD - Unit: 1000 USD						
TỔNG TRỊ GIÁ - TOTAL	167.403	595.903	825.337	816.273	942.623	1.324.318	1.340.601
Trong đó: Xuất khẩu địa phương <i>Of which: Local export</i>	167.403	595.903	825.337	816.273	942.623	1.324.318	1.340.601
Phân theo hình thức xuất khẩu By export form							
Trực tiếp - <i>Direct</i>	142.785	527.447	701.871	705.593	816.199	1.324.318	1.340.601
Ủy thác - <i>Mandatory</i>	24.618	65.456	123.466	110.680	126.424	-	-
Phân theo nhóm hàng By commodity group							
Hàng công nghiệp nặng và khoáng sản <i>Mineral and heavy industrial products</i>	-	-	-	-	-	-	-
Hàng CN nhẹ và tiểu thủ công nghiệp <i>Handicrafts and light industrial products</i>	16.324	15.311	48.818	34.491	37.038	45.574	75.797
Hàng nông sản - <i>Agriculture products</i>	76.562	110.510	88.156	78.466	58.164	123.889	112.493
Hàng lâm sản - <i>Forestry products</i>	-	-	-	-	-	-	-
Hàng thủy sản - <i>Fishery products</i>	59.667	307.628	591.346	612.149	723.081	995.267	915.035
Hàng khác - <i>others</i>	14.850	162.454	97.017	91.167	124.340	159.588	237.276
	Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %						
TỔNG TRỊ GIÁ - TOTAL	145,46	128,42	102,71	98,90	115,48	140,49	101,23
Trong đó: Xuất khẩu địa phương <i>Of which: Local export</i>	145,46	128,42	102,71	98,90	115,48	140,49	101,23
Phân theo hình thức xuất khẩu By export form							
Trực tiếp - <i>Direct</i>	146,24	148,01	87,35	100,53	115,68	162,25	101,23
Ủy thác - <i>Mandatory</i>	141,09	60,79	196,20	89,64	114,22	-	-
Phân theo nhóm hàng By commodity group							
Hàng công nghiệp nặng và khoáng sản <i>Mineral and heavy industrial products</i>	-	-	-	-	-	-	-
Hàng CN nhẹ và tiểu thủ công nghiệp <i>Handicrafts and light industrial products</i>	93,86	95,63	196,77	70,65	107,38	123,05	166,32
Hàng nông sản - <i>Agriculture products</i>	151,12	110,34	87,25	89,01	74,13	213,00	90,80
Hàng lâm sản - <i>Forestry products</i>	-	-	-	-	-	-	-
Hàng thủy sản - <i>Fishery products</i>	152,50	126,71	109,95	103,52	118,12	137,64	91,94
Hàng khác - <i>Others</i>	187,90	154,59	47,84	93,97	136,39	128,35	148,68

186.1 Một số mặt hàng xuất khẩu chủ yếu

Some main goods for exportation

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2015	2016	2017	2018	2019
- Gạo - <i>Rice</i>	Tấn- <i>tons</i>	252.280	251.627	170.202	132.941	261.993	267.310
- Thủy sản đông lạnh <i>Frozen aquatic products</i>	Tấn- <i>tons</i>	119.309	250.158	263.349	281.708	314.747	369.776
- Hàng may mặc <i>Garment</i>	1000 <i>USD</i>	9.391	18.939	19.861	23.402	33.549	61.408
- Bánh phồng tôm <i>Shrimp chips</i>	Tấn- <i>tons</i>	4.397	11.301	11.060	10.623	12.025	14.389
- Hàng hóa khác <i>Other goods</i>	1000 <i>USD</i>	162.454	75.645	91.167	124.340	159.588	237.276

187 Trị giá hàng hoá nhập khẩu trên địa bàn
phân theo hình thức xuất khẩu và phân theo nhóm hàng
Import of goods by import form and commodity group

	2005	2010	2015	2016	2017	2018	2019
	Đơn vị tính - Unit: 1000 USD						
TỔNG TRỊ GIÁ - TOTAL	227.415	512.744	364.594	367.687	387.090	447.962	388.205
Trong đó: Nhập khẩu địa phương <i>Of which: Local import</i>	227.415	512.744	364.594	367.687	387.090	447.962	388.205
Phân theo hình thức nhập khẩu By import form							
Trực tiếp - <i>Direct</i>	227.415	512.744	364.594	367.687	387.090	447.962	388.205
Ủy thác - <i>Mandatory</i>	-	-	-	-	-	-	-
Phân theo nhóm hàng By commodity group							
Tư liệu sản xuất Means of production							
Máy móc, thiết bị, dụng cụ, phụ tùng <i>Machinery, instrument, accessory</i>	-	-	-	-	-	-	-
Nguyên, nhiên, vật liệu <i>Fuels, raw materials</i>	184.588	470.967	234.466	263.655	264.126	308.125	277.116
Hàng tiêu dùng - Consumer goods	42.827	41.777	130.128	104.032	122.964	139.837	111.089
Lương thực - <i>Food</i>	-	-	-	-	-	-	-
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	-	-	-	-	-	-	-
Hàng y tế - <i>Pharmaceutical and medical products</i>	31.184	37.951	36.985	34.008	35.698	58.004	38.693
Hàng khác - <i>Others</i>	11.643	3.826	93.143	70.024	87.266	81.833	72.396
	Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %						
TỔNG TRỊ GIÁ - TOTAL	143,85	118,25	60,34	100,85	105,28	115,73	86,66
Trong đó: Nhập khẩu địa phương <i>Of which: Local import</i>	143,85	118,25	60,34	100,85	105,28	115,73	86,66
Phân theo hình thức nhập khẩu By import form							
Trực tiếp - <i>Direct</i>	143,85	118,25	60,34	100,85	105,28	115,73	86,66
Ủy thác - <i>Mandatory</i>	-	-	-	-	-	-	-
Phân theo nhóm hàng By commodity group							
Tư liệu sản xuất Means of production							
Máy móc, thiết bị, dụng cụ, phụ tùng <i>Machinery, instrument, accessory</i>	-	-	-	-	-	-	-
Nguyên, nhiên, vật liệu <i>Fuels, raw materials</i>	173,19	121,80	48,66	112,45	100,18	116,66	89,94
Hàng tiêu dùng - Consumer goods							
Lương thực - <i>Food</i>	-	-	-	-	-	-	-
Thực phẩm - <i>Foodstuffs</i>	-	-	-	-	-	-	-
Hàng y tế - <i>Pharmaceutical and medical products</i>	81,62	81,38	76,52	91,95	104,97	162,49	66,71
Hàng khác - <i>Others</i>	87,50	32,86	125,86	75,18	124,62	93,77	88,47

187.1 Một số mặt hàng nhập khẩu chủ yếu

Some main goods for importation

	Đơn vị tính <i>Unit</i>	2010	2015	2016	2017	2018	2019
- Xăng, dầu <i>Petroleum oil, refined</i>	Tấn - tons	677.297	718.313	604.258	512.610	478.822	368.465
- Phân bón - <i>Fertilizers</i>	Tấn - tons	15.235	-	99.108	106.106	221.181	244.730
- SX Tân dược <i>Medicine, medicin materials</i>	1000 USD	37.951	36.985	34.008	35.698	58.004	37.454
- Vải may mặc <i>Garment fabric</i>	1000 USD	5.235	12.419	13.889	9.693	10.024	27.028
- Hàng khác - <i>Other</i>	1000 USD	3.826	93.143	70.024	87.266	81.833	98.647

